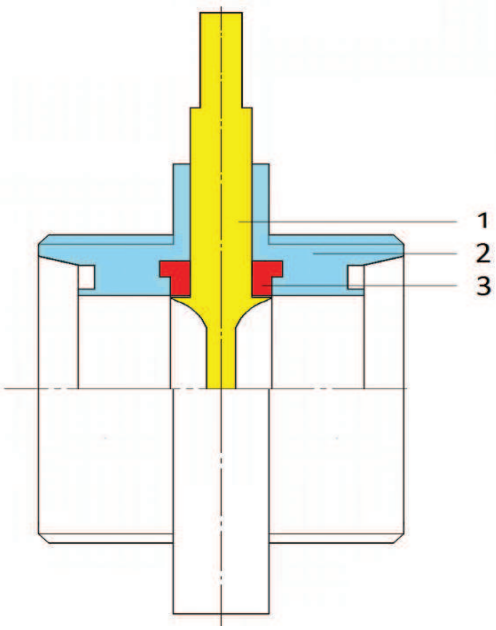
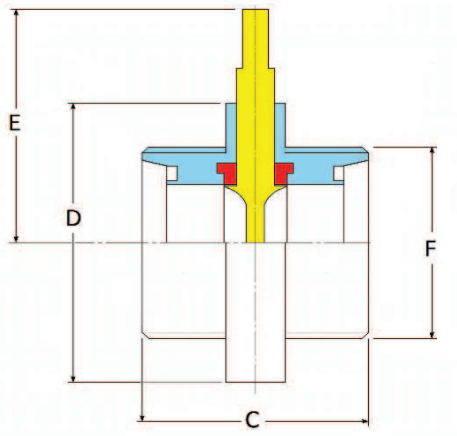
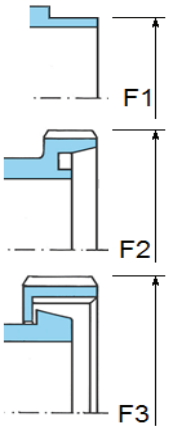




Part	Mat.	Descrizione - Description - Description - Beschreibung
1	Aisi 304/316	Farfalla - Butterfly - Papillon - Scheibe
2	Aisi 304/316	Attacco - Connection - Bout - Verbindung
3	EPDM/SIL /FKM	Guarnizione - Seal ring - Joint - Dichtring





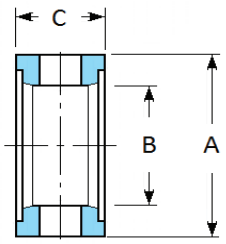
NORMA DN	DIN 25	DIN 32	DIN 40	DIN 50	DIN 65	DIN 80	DIN 100	DIN 125	DIN 150
C	66	68	70	74	82	82	88	110	120
F1	28	34	40	52	70	85	101,6	129	154
F2	52x 1⁄6" DIN 405	58x 1⁄6" DIN 405	65x 1⁄6" DIN 405	78x 1⁄6" DIN 405	95x 1⁄6" DIN 405	110x1⁄4" DIN 405	130x1⁄4" DIN 405	160x1⁄4" DIN 405	190x1⁄4" DIN 405
F3	63	70	78	92	112	127	148	178	210
D	80	85	95	106	128	137	155	189	219
E	61	58	68	74	86	92	101	108	120
PN	20	25	25	20	10	7	6	4	4

NORMA DN	SMS 1"	SMS 1½"	SMS 2"	SMS 2½"	SMS 3"	SMS 4"-101	SMS 4"-104
C	66	68	74	80	82	88	88
F1	25,4	38,1	50,8	63,5	76,1	101,6	104
F2	40x1/6" DIN 405	60x1/6" DIN 405	70x1/6" DIN 405	85x1/6" DIN 405	98x1/6" DIN 405	132x1/6" DIN 405	125x1/4" DIN 405
F3	51	74	84	100	114	154	140
D	80	78	106	128	137	155	155
E	61	68	74	86	92	101	101
PN	20	25	20	10	10	6	6

F1 = Attacco a saldare - Welding end - Bout a souder - Schweissende

F2= Attacco femmina - Male part Connection - Bout filetè - Gewindestutzen

F3= Att. maschio-girella - Liner-nut Connection - Bout conique-ecrou - Kegel-mutter



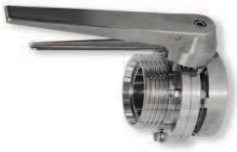


DN	1"-25	1¼"-32	1½"-40	2"-50	2½"-65	3"-80	4"-100	125	150
A	41,5	47,5	53,7	66	82,3	100	119,1	151	179
B	25	31	37,5	50	66,2	80	100,6	126	150
C	21,8	21,8	23,8	24	25,7	25,5	30,6	32	32

Art. 121
Valv. a farfalla femm./femm.
Butterfly valve male/male
Vanne papillon fil./fil.
Scheibenventile Gew/Gew



Art. 122
Valv. a farfalla maschio/femm.
Butterfly valve female/male
Vanne papillon d.e/fil.
Scheibenventil KM/Gew



Art. 123
Valv. a farfalla flangia/femm.
Butterfly valve fl./male
Vanne papillon bride/fil.
Scheibenventil fl./Gew



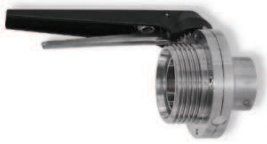
Art. 124
Valvola a farfalla a saldare
Welding butterfly valve
Vanne papillon a souder
Scheibenventil s/s



Art. 125
Valv. a farfalla a mandrinare
Expanding butterfly valve
Vanne papillon a dudg.
Scheibenventil zum einw.



Art. 125A
Valv. a farfalla femm./mandr.
Butterfly valve male/expanding
Vanne papillon fil./dudg.
Scheibenventil gew./einw.



Art. 126
Valv. a farfalla mas./mas.
Butterfly valve female/female
Vanne pap. d.e./d.e
Scheibenventil KM/KM



Art. 129
Valvola a farfalla sald./femm.
Butterfly valve welding/male
Vanne papillon souder/fil.
Scheibenvent. anschw./gew.



Art. 130
Valvola a farfalla femmina gas
Butterfly valve fem/fem gas
Vanne papillon fem/fem gaz
Scheibenventile IG/IG gas



Art. 121C
Valvola a farfalla CLAMP
Butterfly valve CLAMP
Vanne papillon CLAMP
Scheibenventile CLAMP



Art. 134 / Art. 134A
Maniglia leggera/maniglia leggera 100 % inox (BLU/NERA)
Handle with blocking/handle with block. 100 % inox (BLUE / BLACK)
Poignée avec blocage/Poignée avec bloc. 100 % inox (BLEU / NOIR)
Handgriff/Handgriff 100 % edelstahl (kunststoff BLAU / SCHWARZ)



Art. 135
Maniglia pesante 100 % inox a 4 posizioni
Handle 4 pos. 100% inox
Poignée 4 pos. 100% inox
4 positionen 100% edelstahl Handgriff



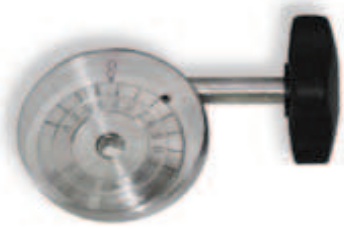
Art. 134F
Maniglia in plastica 12 posizioni (BLU/NERA)
12 pos. plastic handle (BLUE / BLACK)
Poignée avec blocage inox 12 pos. en plastique (BLEU / NOIR)
12 positionen Handgriff (kunststoff BLAU / SCHWARZ)



Art. 134E / Art. 134EL
Maniglia inox 12 posizioni grezza / lucida
12 pos. st/steel handle raw / polished
Poignée 12 pos. 100% inox non polie / polie
12 positionen 100% edelstahl Handgriff mat / poliert



Art. 135B
Maniglia micrometrica
Micrometric handle
Poignée micrometrique
Mikrometrische Handgriff



Art. 135L
Maniglia 100 % inox posizionamento libero
St/steel free pos. Handle
Poignée avec positionnement libre en inox
Frei positioneren Handgriff



Art. 134B
Maniglia leggera 100 % inox a 9 posizioni
9 pos. handle with blocking 100 % st/steel
Poignée avec blocage 100 % inox 9 pos.
9 positionen 100% edelstahl Handgriff

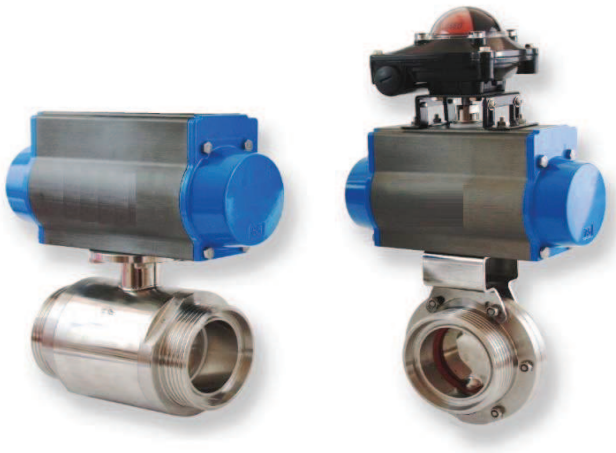


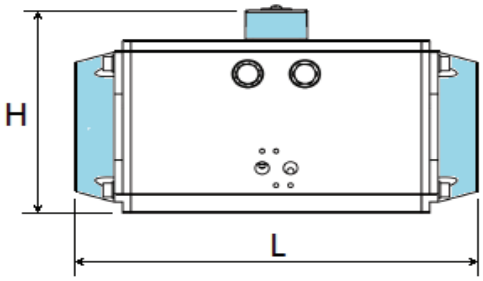
Art. 135P
Maniglia con sensori induttivi di posizione
Handle with inductive sensors of position
Poignée avec capteurs inductives de position
Handgriff mit induktiven positionssensoren

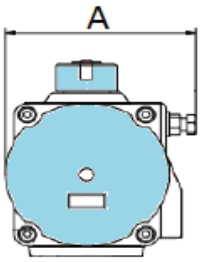


art. 132
Attuatore pneumatico semplice effetto
Pneumatic cylinder s. e.
Verin pneumatique s. e.
Ppneumatischer Antrieb l. f.

art. 133
Attuatore pneumatico doppio effetto
Pneumatic cylinder d. e.
Vverin pneumatique d. e.
Pneumatischer Antrieb l. l.









MODELLO		A	H	L	Foratura ISO 5211	ABBINAMENTO VALVOLA SFERA	ABBINAMENTO VALVOLA FARFALLA
DE 50	DOPPIO EFFETTO DOUBLE EFFECT	71	90	154	F03-F05	DN 25	DN 25/32/40
DE 65		90	109	189	F05-F07	DN 32/40	DN 50
DE 75		103	120	210	F05-F07	DN 50	DN 65/80
DE 85		113	133	229	F05-F07	DN 65/80	DN 100
DE 110		139	156	266	F07-F10	DN 100	
SE 50	SEMPLICE EFFETTO SIMPLE EFFECT	71	90	154	F03-F05	DN 25	
SE 65		90	109	189	F05-F07	DN 32	DN 25/32/40/50
SE 75		103	120	210	F05-F07	DN 40/50	DN 65
SE 85		113	133	229	F05-F07	DN 65	DN 80/100
SE 110		139	156	266	F07-F10	DN 80	
SE 125		157	191	337	F07-F10	DN 100	
Materiale: inox - alluminio							

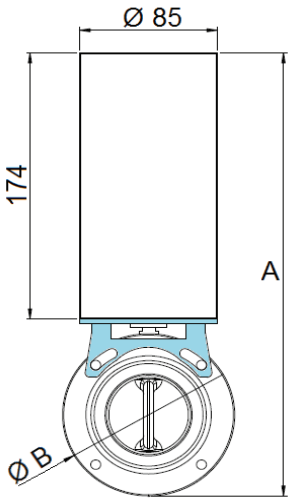
Accessori disponibili / Available accessories / Accessoires disponibles / Verfügbares Zubehör:
- Box Micro (meccanico / induttivo) / Limit switch box (mechanical/inductive)
- Micro induttivi esterni / external inductive micro switches
- Elettrovalvola / solenoid valve / electrovalve / magnetventil
- Indicatore visivo di posizione / visual position indicator / indicateur visuel de position / optische stellungsanzeige

art. 133C
Attuatore pneumatico verticale semplice effetto
Vertical pneumatic cylinder s. e.
Verin pneumatique vertical s. e.
Vertikal pneumatischer Antrieb l. f.

art. 133C
Attuatore pneumatico verticale doppio effetto
Vertical pneumatic cylinder d. e.
Verin pneumatique vertical d. e.
Vertikal pneumatischer Antrieb l. l.









DN	25	32	40	50	65	80
A	263	270	280	293	317	330
B	28	34	40	52	70	85
tempo di apertura/chiusura opening / closing time	1,5 sec					
peso/weight/poids/gewicht	3,85 Kg					
coppia max / torque max	20 Nm					
fluido	aria compressa					
pressione esercizio	5 - 9 bar					
connessione pneumatica	g1/8" (tubo 6 mm)					
materiale	Aisi 304					
temperatura max esercizio	70° C					

Accessori disponibili / Available accessories / Accessoires disponibles / Verfügbares Zubehör:
- Box Micro meccanico con elettrovalvola monostabile (SE) / Limit switch box (mechanical) with solenoid valve
- Micro induttivi esterni / external inductive micro switches

art. 133L (PER ATTUATORE VERTICALE)

Control box con luce di posizione led verde/rossa
Control box with green / red led lights
Control box avec led vertes / rouges
Control box mit grün/rot LED-Positionslicht



Compatibile con / Compatible with/compatible avec/kompatibel mit attuatore pneumatico verticale semplice effetto SE / Vertical pneumatic cylinder SE
2 micro meccanici - 2 micro mechanics 2 micromécanique - 2 Mikromechanik
alimentazione/supply/source de courant/Stromversorgung 24 VDC
Completo di/complete/complet/komplett Elettrovalvola monostabile/monostable solenoid valve électrovanne monostable/monostabile Magnetventil

art. 159 (PER ATTUATORE ORIZZONTALE)

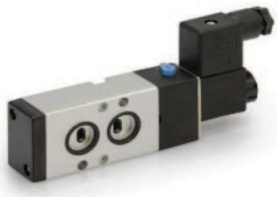
Box micro con indicatore visivo
Limit Switch Box
Limit Switch Box
Limit Switch Box

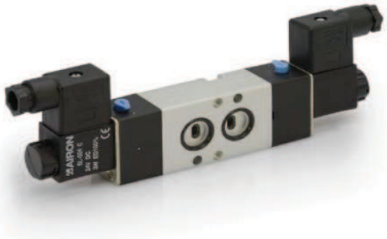


Compatibile con / Compatible with/compatible avec/kompatibel mit attuatore pneumatico orizzontale / horizontal pneumatic cylinder
2 micro meccanici/induttivi - 2 micro mechanics/inductives 2 micromécanique/inductive - 2 Mikromechanik/induktive
alimentazione/supply/source de courant/Stromversorgung 250V AC/3A - 125V AC/5A - 250V DC/0,2A - 125V DC/0,4A - 30V DC/4A
indicatore di posizione tridimensionale / three-dimensional locator localisateur tridimensionnel / dreidimensionale Locator

art. 157 (PER ATTUATORE ORIZZONTALE)

Elettrovalvola NAMUR
Solenoid valve NAMUR
Electrovanne NAMUR
Magnetventil NAMUR





Compatibile con / Compatible with/compatible avec/kompatibel mit attuatore pneumatico orizzontale / horizontal pneumatic cylinder
Monostabile (3/2) - bistabile (5/2) / Monostable (3/2) - bistable (5/2) Monostable (3/2) - bistables (5/2) / Monostable (3/2) - bistabile (5/2)